

# CONSEIL DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

SESSION ORDINAIRE 1993-1994

8 JUILLET 1994

## RESOLUTION

**concernant les conditions générales  
des sociétés distributrices d'eau**

### Résolution adoptée par le Conseil

Le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale

Vu la Convention Européenne des Droits de l'Homme;

Vu la Charte de l'Eau adoptée par le Conseil de l'Europe;

Vu la circulaire aux organismes de distribution d'eau alimentaire concernant les conditions générales types de distribution d'eau alimentaire en Région Wallonne, du 16 décembre 1988;

Constatant la situation satisfaisante de ce secteur, tant en ce qui concerne les consommateurs que les sociétés publiques de distributions, en Région Wallonne;

Considérant que la CIBE et l'IBDE assurent en Région bruxelloise la gestion du service public de production et de distribution d'eau, en délivrant à la population une eau potable en quantité suffisante et de qualité optimale;

Déclare son attachement au statut public pur que doivent conserver tant la CIBE que l'IBDE;

*Voir:*

**Documents du Conseil:**

A-315/1 – 93/94: Proposition de résolution.

A-315/2 – 93/94: Rapport.

# BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE RAAD

GEWONE ZITTING 1993-1994

8 JULI 1994

## RESOLUTIE

**betreffende de algemene voorwaarden  
van de distributiebedrijven**

### Resolutie aangenomen door de Raad

De Brusselse Hoofdstedelijke Raad

Gelet op het Europees Verdrag van de Rechten van de Mens;

Gelet op het Handvest voor het Water dat is aangenomen door de Raad van Europa;

Gelet op de circulaire d.d. 16 december 1988 voor de instellingen voor drinkwatervoorziening in verband met de algemene typevoorwaarden voor de drinkwatervoorziening in het Waalse Gewest;

Constaterend de situatie in het Waalse Gewest, zowel voor de verbruikers als voor de openbare waterleidingmaatschappijen, bevredigend is;

Overwegende dat de BIWM en de BIWD in het Brusselse Gewest zorgen voor het beheer van de openbare dienst bestaande in de waterproductie en de watervoorziening door aan de bevolking drinkwater in voldoende hoeveelheid en van uitstekende kwaliteit te leveren;

Verklaart vast te houden aan het zuiver openbaar statuut dat zowel de BIWM als de BIWD moeten behouden;

*Zie:*

**Stukken van de Raad:**

A-315/1 – 93/94: Voorstel van resolutie.

A-315/2 – 93/94: Verslag.

- Invite le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale à prendre une circulaire analogue à celle régissant la matière en Région Wallonne, en ce qui concerne principalement les dispositions générales (CH 1 de la dite circulaire), le raccordement (CH 2 – articles 3 à 11 et 13 à 16), l’abonnement (CH 3), les fournitures (CH 4 – articles 20 à 25), l’enregistrement des consommation et les modalités de paiement (CH 5 – articles 28 à 35 et articles 37 à 40);
  - Attire l’attention des Ministres compétents sur la nature du contrat d’adhésion qui s’établit entre l’abonné ou l’usager et la société distributrice et la nécessaire publicité qu’il convient de donner dans l’intérêt du service public, à l’échange de volontés des parties, dans un tel cadre, sous peine d’interprétation restrictive des Cours et Tribunaux du Royaume;
  - Invite le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale à déposer annuellement sur les bancs du Conseil un état détaillé des statistiques relatives aux coupures d’eau dans la région;
  - Invite l’IBDE à une large concertation et à une politique volontariste en ce sens.
- Verzoekt de Brusselse Hoofdstedelijke Regering een soortgelijke circulaire uit te vaardigen als die welke de aangelegenheid regelt in het Waalse Gewest, in hoofdzaak wat de algemene bepalingen betreft (hoofdst. 1 van de genoemde circulaire), de aansluiting op het net (hoofdst. 2, de artikelen 3 tot 11 en 13 tot 16), de aansluiting (hoofdst. 3), de leveringen (hoofdst. 4, de artikelen 20 tot 25), de opmeting van het verbruik en de wijze van betaling (hoofdst. 5, de artikelen 28 tot 35, de artikelen 37 tot 40);
  - Vestigt de aandacht van de bevoegde ministers op de aard van het aansluitingscontract dat wordt gesloten tussen de aangeslotene of de verbruiker en het distributiebedrijf en op de noodzaak om de overeenkomst tussen de partijen in het belang van de openbare dienst in een zodanig verband bekend te maken op gevaar af van een beperkende uitlegging door de hoven en rechtkanten van het Rijk;
  - Verzoekt de Brusselse Hoofdstedelijke Regering aan de Raad jaarlijks omstandige statistieken te bezorgen over de gevallen waarin de watervoorziening wordt afgesloten in het gewest;
  - Verzoekt de BIWD een ruim overleg te plegen en in dat opzicht een voluntaristisch beleid te voeren.

*Le Greffier,*

Michel PIROTTE

*Le Président,*

Edouard POULLET

*De Griffier,*

Michel PIROTTE

*De Voorzitter,*

Edouard POULLET